

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx14H2 Typ CA 554  
 Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

**Auftraggeber** Rial Leichtmetallfelgen GmbH  
 Industriestraße 11  
 D-67136 Fußgönheim  
 QM-Nr.: QA051000110

**Prüfgegenstand** PKW-Sonderrad  
 Modell Campo  
 Typ CA 554  
 Radgröße 5,5Jx14H2  
 Zentrierart Mittenzentrierung

| Ausführung | Kennzeichnung Rad/ Zentrierring | Lochzahl/<br>Lochkreis- (mm)/<br>Mittenloch-ø<br>(mm) | Einpress-<br>tiefe<br>(mm) | Rad-<br>last<br>(kg) | Abrollumfang<br>(mm) |
|------------|---------------------------------|---|----------------------------|----------------------|----------------------|
| P2         | CA 554 P2/ohne Ring             | 4/108/65,1  | 24                         | 615                  | 1910                 |

**Kennzeichnungen**

KBA-Nummer 46266  
 Herstellerzeichen rial  
 Radtyp und Ausführung CA 554 (s.o.)  
 Radgröße 5,5Jx14H2  
 Einpresstiefe ET (s.o.)  
 Giessereikennzeichen -  
 Herkunftsmerkmal Germany  
 Herstelldatum Monat und Jahr

**Befestigungsmittel**

| Nr. | Art der Befestigungsmittel | Bund      | Anzugsmoment (Nm) | Schaftlänge (mm) |
|-----|----------------------------|-----------|-------------------|------------------|
| S01 | Schraube M12x1,25          | Kegel 60° | 90                | 28               |

**Prüfungen**

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH (Gutachten Nr. 55134505) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

**Verwendungsbereich**

Hersteller Citroen  
 Peugeot

Spurverbreiterung innerhalb 2%

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen     | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                                 |
|--|------------|------------|---|--|
| Citroen Berlingo<br>G*...*<br>e2*2001/116*<br>0275-0278,<br>0321,0338*..   | 48-66      | 175/70R14  | A33 T84 T88                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A58 B03<br>S01         |
|  | 51; 55,2   | 175/65R14C | A33 R09                                 |  |
| Citroen Berlingo<br>M*...*, M4<br>H419,<br>e2*93/81,98/14*<br>0057-59,132,<br>181,201,224-227*..                               | 43-66      | 165/70R14  | R37 T81 T85                             | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A33 A58<br>B03 Ci1 S01 |
|  | 43-80      | 175/65R14  | R37 T82 T86                             |  |
|  | 43-80      | 175/65R14C | R37                                     |  |
|  | 43-80      | 175/70R14  | R09 T84 T88                             |  |
| Citroen Berlingo<br>M59, -GN, -GL<br>L080, L159, L161  | 44-66      | 175/65R14C | A33                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A58 S01                |
| Citroen C2<br>J*...*<br>e2*2001/116*<br>0284-0286,<br>0316,0339,0344*..  | 50,54      | 165/70R14  | R37                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>C25 S01     |
|  | 50,54,65   | 175/65R14  |   |  |
| Citroen C2<br>J*...*<br>e2*2001/116*<br>0283-0286,0316*..  | 44,50,54   | 165/70R14  | A11 R37                                 | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 C24 S01                |
|  | 44,50,54   | 175/65R14  | A12                                     |  |
| Citroen Xsara<br>N*...*<br>e2*93/81, 98/14*<br>0104-0113,<br>0115,0175,0189*..   | 42-81      | 175/65R14  | R09                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>S01         |
|  | 42-81      | 185/65R14  |   |  |
|  | 55-81      | 195/60R14  |   |  |
| Peugeot 1007<br>K****<br>e2*2001/116*0300*..   | 50,54,65   | 175/65R14  | A33                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 B03 S01                |
|  | 50,54,65   | 175/70R14  | A90                                     |  |
|  | 50,54,65   | 185/60R14  | A90                                     |  |
|  | 50,54,65   | 185/65R14  | A90                                     |  |
|  | 50,54,65   | 195/60R14  | A12                                     |  |
| Peugeot 205<br>20., 20****, 741.<br>D091,/1/2/3,<br>D390,/1/2;<br>E174,/1/2;<br>e2*93/81*0205*..                               | 31-75      | 165/60R14  | R37                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A30 B03<br>Cbo Flh S01 |
|  | 31-75      | 165/65R14  | A01 G32                                 |  |
|  | 31-75      | 175/60R14  | A01 G32                                 |  |
|  | 31-75      | 175/60R14  | X10                                     |  |
|  | 31-75      | 175/65R14  | A01 G03                                 |  |
|  | 31-94      | 165/65R14  | R09                                     |  |
|  | 74-94      | 175/65R14  | R09                                     |  |
| 74-94  | 185/60R14  | KMV R09    |   |  |
| Peugeot 206<br>2*...*<br>e2*93/81,98/14,<br>2001/116*<br>0085,0168- 0174,<br>0212,0237-239,0250,<br>0291,0310,0311,<br>0343*.. | 40-66      | 175/65R14  |   | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>Flh S01     |
|  | 40-66      | 185/60R14  |   |  |
|  | 40-80      | 185/65R14  | A01 G03                                 |  |
|  | 50-80      | 185/65R14  | R09                                     |  |
|  | 55-100     | 185/65R14  | M+S Z24                                 |  |

| Handelsbezeichnung<br>Fahrzeug-Typ<br>ABE/EWG-Nr.  | kW-Bereich | Reifen     | Reifenbezogene Auflagen und<br>Hinweise | Auflagen und<br>Hinweise                             |
|--|------------|------------|---|--|
| Peugeot 206 SW<br>2*...<br>e2*98/14,2001/116*<br>0174,0212,0237-239,<br>0250,291,310-311,<br>0343*.. | 44-65      | 175/65R14  | R09                                     | A02 A04 A05  |
|  | 44-65      | 185/60R14  |   | A08 A09 A11  |
|  | 44-80      | 185/65R14  | A01 G03                                 | A14 A21 B03  |
|  | 50-80      | 185/65R14  | R09                                     | Car S01  |
| Peugeot 306<br>7*...<br>e2*93/81,98/14*<br>0081,86,144-152,<br>167,190,240-241*..                    | 43-65      | 175/65R14  |   | A02 A04 A05  |
|  | 43-65      | 185/60R14  |   | A08 A09 A11  |
|  | 43-97,4    | 185/65R14  | R09                                     | A14 A21 B03<br>Pe4 S01                               |
| Peugeot 306<br>7A/7<br>G264  | 44-74      | 165/65R14  | R09 T78 T79 T83                         | A02 A04 A05  |
|  | 44-74      | 165/70R14  | R09                                     | A08 A09 A11  |
|  | 44-74      | 175/65R14  |   | A14 A21 B03  |
|  | 44-74      | 185/60R14  |   | Pe4 S01  |
| Peugeot 306 Cabrio<br>7D<br>G720   | 65-74      | 175/65R14  | R09                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A11<br>A14 A21 B03<br>Pe4 S01 |
| Peugeot Partner<br>5, 5*...<br>H420,<br>e2*93/81,98/14*<br>0060-62,133,<br>182,202,228-231*..        | 43-66      | 165/70R14  | R37 T81 T85                             | A02 A04 A05  |
|  | 43-80      | 175/65R14  | R37 T82 T86                             | A08 A09 A14  |
|  | 43-80      | 175/65R14C | R37                                     | A21 A33 A58  |
|  | 43-80      | 175/70R14  | R09 T84 T88                             | B03 Pe4 S01  |
| Peugeot Partner<br>G*...<br>e2*2001/116*<br>0279-0282,<br>0322,0337*..                               | 48-66      | 175/70R14  | A33 T84 T88                             | A02 A04 A05  |
|  | 55,2; 66   | 175/65R14C | A33 R09                                 | A08 A09 A14<br>A21 A58 B03<br>S01                    |
| Peugeot Partner<br>M59, -GL, -GN<br>L083, L162, L163   | 44-66      | 175/65R14C | A33                                     | A02 A04 A05<br>A08 A09 A14<br>A21 A58 S01            |

### Auflagen und Hinweise

**A01** Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

**A02** Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

**A04** Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profilen, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

**A05** Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

**A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

**A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

**A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**A12** Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

**A14** Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

**A21** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen. Für Fahrzeugausführungen mit einer bauartbedingten Höchstgeschwindigkeit von mehr als 210 km/h (Fzg.-Schein, Ziff. 6 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld T) sind nur Metallschraubventile zulässig. Die Ventile dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

**A30** Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.

**A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloss auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.

**A58** Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

**A90** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 9 mm einschließlich Kettenschloß auftragen, an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.

**B03** Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**C24** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit einem Wendekreis von 9,6 m bzw. 3,25 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag. Werkseitige Ausrüstung ausschließlich mit 5,5x14, ET24 (z.Zt. 1,1i (44kW); 1,4i (54 kW); 1,4 Hdi (50kW)).

**C25** Diese Rad-/Reifenkombination gilt nur für Fahrzeugausführungen mit einem Wendekreis von 10,7 m bzw. 2,8 Lenkradumdrehungen von Anschlag zu Anschlag. Werkseitige Ausrüstung wahlweise mit 5,5x14, ET24 und 6,0x15, ET27 bzw. 6,0x16, ET27 (z.Zt. 1,4i (54kW); 1,6i (80kW); 1,4 Hdi (50kW)).

**Car** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

**Cbo** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

**Ci1** Sonderrad nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit Bremssattel-Typ Lucas 5728/3 (Schwimmsattel mit Bügel) in Verbindung mit Bremsscheibendurchmesser 266 mm an Achse 1.

**Fih** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

**G03** Weicht der Abrollumfang dieser Reifengröße von den Abrollumfängen der serienmäßigen Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ab, ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**G32** Bei Fahrzeugen mit ausschließlich 135R13 oder 155/70R13 Serien-Bereifung (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung), ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

**KMV** Betrifft nur Fahrzeugvarianten mit serienmäßigen Kunststoffverbreiterungen bzw. Kotflügelverbreiterungen (Radlaufleisten).

**M+S** Diese Reifengröße ist nur zulässig als M+S-Bereifung.

**Pe4** Das Sonderrad ist nicht zulässig für Fahrzeugausführungen mit innenbelüfteter Scheibenbremse an Achse 1 (Durchmesser 266mm).

**R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung freigegeben ist (Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier).

**R37** Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

**S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

**T78** Reifen (LI 78) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 850kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T79** Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T81** Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T82** Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T83** Reifen (LI 83) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 974 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T84** Reifen (LI 84) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1000 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T85** Reifen (LI 85) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1030 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T86** Reifen (LI 86) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1060 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**T88** Reifen (LI 88) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 1120 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

**X10** Diese Reifengröße ist nur zulässig bei Fahrzeugen mit serienmäßiger Reifengröße 165/70R13 bzw. 165/65R14 (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

**Z24** Rad/Reifen-Kombination nur zulässig an Fahrzeugausführungen für die der Fahrzeughersteller die Verwendung der angegebenen Rädern/Reifen bescheinigt.

### Prüfort und Prüfdatum

Die Prüfung des Sonderradtyps wurde im TZT Lamsheim, am 01.08.2005 durchgeführt.

### Hinweise zum Sonderrad

entfällt

### Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Januar 2006.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lamsheim, 28.Oktober 2008

*S. Blauth*



Blauth

00128663.DOC